

VITA ADIVA® OXY-PREVENT

Verarbeitungshinweise

Directions for Use

Mode d'emploi

Instrucciones de trabajo

Istruzioni di impiego

VITA ADIVA® OXY-PREVENT

DE

VITA ADIVA OXY-PREVENT ist ein sauerstoffundurchlässiges, lichtdurchlässiges Glyzerin-Gel zur Verhinderung der Sauerstoff-Inhibitionsschicht bei der Verarbeitung von Kompositen. Es dient zum Abdecken freiliegender Oberflächen von Befestigungskompositen sowie Komposit-Füllungsmaterialien vor der Polymerisation. Die Anwendung von VITA ADIVA OXY-PREVENT ermöglicht eine vollständige Aushärtung von Kompositen und lässt sich nach der Anwendung mit Wasserspray entfernen. VITA ADIVA OXY-PREVENT eignet sich auch sehr gut als Try-In-Paste.

Zusammensetzung

Glyzerin-Gel

Indikation

Zur Applikation auf die Zementierungsfuge von Keramik-, Hybridkeramik oder Kompositrestaurierungen, vor der Polymerisation des Befestigungskomposit. Zum Abdecken von Kompositfüllungen vor der Polymerisation.

Als Try-In-Paste zur Einprobe von Keramik- oder Kompositrestaurierungen zur realistischeren Beurteilung der Farbwirkung

Kontraindikation

Keine bekannt

Anwendung

1. Anwendung bei der Befestigung von Keramik-, Hybridkeramik bzw. Kompositrestaurierungen:
Restaurierungen mit Befestigungskomposit (z.B. VITA ADIVA F-CEM) einsetzen. Überschüsse entfernen. VITA ADIVA OXY-PREVENT mittels Applikationskanüle auf die Kompositfuge applizieren. Lichthärtung des Befestigungskomposit durch VITA ADIVA OXY-PREVENT hindurch. VITA ADIVA OXY-PREVENT mit Wasserspray unter Absaugung entfernen. Ausarbeiten und Polieren der Restaurierung.
2. Anwendung bei plastischen Kompositfüllungen:
VITA ADIVA OXY-PREVENT mittels Applikationskanüle auf die modellierte Kompositfüllung applizieren. Lichthärtung des Kompositen durch VITA OXY-PREVENT hindurch. VITA ADIVA OXY-PREVENT mit Wasserspray unter Absaugung entfernen. Ausarbeiten und Polieren der Restaurierung.
3. Anwendung als Try-In-Paste zum Einprobieren von Keramik- und Kompositrestaurierungen:
VITA ADIVA OXY-PREVENT mittels Applikationskanüle in die Kavität oder auf die Restaurierung applizieren. Einprobe, Beurteilung der Farbe und Passform. Entfernen von VITA ADIVA OXY-PREVENT mit Wasserspray. Anschließend Restaurierung mit Luftbläser trocknen. Reinigung der Restaurierung mit Phosphorsäure-GEL (z.B. VITA ADIVA TOOTH-ETCH), 37%ige Phosphorsäure. Gründliches Abspülen der Phosphorsäure. Mit Luftbläser trocknen.

Wichtiger Hinweis

Bei Verwendung von niedrigviskosen Befestigungskompositen VITA ADIVA OXY-PREVENT vorsichtig applizieren, um ein Verdrängen bzw. Durchmischen des Komposites zu vermeiden.

Lagerung

Bei Raumtemperatur gut verschlossen zwischen 10°C und 23°C.

Haltbarkeit

Das Verfallsdatum (Expiry Date) beträgt bei originalverschlossenen Spritzen 24 Monate.

Erklärung der Kennzeichnung auf der Verpackung

 Symbol für „Chargenbezeichnung“

 Symbol für „Verwendbar bis“

 Symbol für „Herstell datum“

Lieferform

VITA ADIVA OXY-PREVENT, Spritze 3 ml, 10 Applikationskanülen

Das Produkt wurde für den Einsatz im Dentalbereich entwickelt und muss gemäß Gebrauchsinformation verarbeitet werden. Darstellungen und Angaben enthalten keine Zusicherung von Eigenschaften und sind nicht bindend. Stand dieser Information: 09.2016

Die VITA Zahnfabrik ist nach der Medizinprodukte-Richtlinie zertifiziert und VITA ADIVA OXY-PREVENT trägt die Kennzeichnung 

VITA ADIVA® OXY-PREVENT

EN

VITA ADIVA OXY-PREVENT is a glycerine gel, permeable to light but impermeable to air, thus preventing oxygen inhibition when polymerising composites (the composite always comes into contact with the oxygen in the air during curing and does not cure completely on the surface). The product is used for covering exposed surfaces of adhesive composites as well as composite fillers prior to polymerisation. VITA ADIVA OXY-PREVENT enables the complete curing of composites right to the uppermost layer, and can be removed by spraying with water after use. VITA ADIVA OXY-PREVENT is also very suitable as a try-in paste.

Composition

Glycerine gel

Indications

For applying to the cementation gap of ceramic, hybrid ceramic or composite restorations before polymerisation of composite cement. For covering composite fillings before polymerisation. As try-in paste for more realistic assessment of the shade effect during the try-in of ceramic or composite restorations.

Contraindications

None known to date.

Application

1. For adhesion to ceramic, hybrid ceramic or composite restorations: Incorporate restorations with composite cement (e.g. VITA ADIVA F-CEM) and remove excess. Apply VITA ADIVA OXY-PREVENT to the restoration margins using application needle supplied. As VITA ADIVA OXY-PREVENT is permeable to light, the composite cement can be light-cured through VITA ADIVA OXY-PREVENT layer. Remove VITA ADIVA OXY-PREVENT with water spray and suction unit. Now finish and polish the restoration.

2. For composite fillings:

Apply VITA ADIVA OXY-PREVENT with an application needle to the modelled composite filling. The composite cement can be light-cured through VITA ADIVA OXY-PREVENT (see above). Remove VITA ADIVA OXY-PREVENT with water spray and suction unit. Now finish and polish the restoration.

3. As a try-in paste during the try in of ceramic and composite restorations:

Apply VITA ADIVA OXY-PREVENT to the cavity or the restoration with the application needle. Try-in, assessment of shade, checking the fit. Remove VITA ADIVA OXY-PREVENT with water spray. Now dry the restoration with an air-blower. Clean the restoration with phosphoric acid (e.g. VITA ADIVA TOOTH-ETCH), 37% solution of phosphoric acid. Rinse off the phosphoric acid thoroughly. Dry using an air blower.

Important!

When using low-viscosity adhesive composites, apply VITA ADIVA OXY-PREVENT carefully in order to avoid intermixing with, or displacing of the composite.

Storage

Store at room temperature between 10°C and 23°C.

Shelf life

The expiry date is 24 months for sealed (unused) syringes.

Explanation of symbols used on the packaging

 Symbol for "Batch designation"

 Symbol for "Use by"

 Symbol for "manufacturing date"

Presentation

VITA ADIVA OXY-PREVENT, syringe 3 ml, 10 disposable application needles

The product was developed for dental use and must be processed according to the instructions for use. The information/illustrations contained herein do not constitute an assurance of properties and are not binding. Date of issue of these instructions for use: 09.16
VITA Zahnfabrik is certified according to the Guideline for Medical Devices and VITA ADIVA OXY-PREVENT bears the designation 

VITA ADIVA® OXY-PREVENT

FR

VITA ADIVA OXY-PREVENT est un gel de glycérine imperméable à l'oxygène et transparent que l'on utilise pour éviter la couche d'inhibition provoquée par l'action de l'oxygène, lors de la mise en œuvre des composites. Il permet de recouvrir la surface exposée des composites de scellement ainsi que des composites d'obturation avant polymérisation.

VITA ADIVA OXY-PREVENT garantit le durcissement intégral des composites et se retire, après utilisation, avec un spray d'eau. VITA ADIVA OXY-PREVENT s'utilise aussi très bien en tant que pâte d'essai.

Composition

gel de glycérine

Indications

Sur les joints de scellement des restaurations en céramique, céramique hybride ou en composite, avant la polymérisation du ciment composite.

Pour recouvrir les obturations en composite avant la polymérisation. En tant que pâte d'essai (Try In Paste) pour l'essayage des restaurations en céramique ou en composite afin d'évaluer réellement le rendu de la teinte.

Contre-indications

Aucune

Mise en œuvre

1. Utilisation pour le scellement des restaurations en céramique, céramique hybride ou en composite:

Poser les restaurations avec un ciment composite (par ex. VITA ADIVA F-CEM). Eliminer les excédents. Appliquer VITA ADIVA OXY-PREVENT à l'aide d'une canule sur les joints de scellement. Photopolymériser le ciment composite à travers VITA ADIVA OXY-PREVENT. Retirer VITA ADIVA OXY-PREVENT par spray d'eau avec aspiration. Dégrossir et polir la restauration.

2. Utilisation avec les obturations en composite plastiques :

Appliquer VITA ADIVA OXY-PREVENT à l'aide d'une canule sur l'obturation en composite sculptée. Photopolymériser le composite à travers VITA ADIVA OXY-PREVENT. Retirer VITA ADIVA

OXY-PREVENT par spray d'eau avec aspiration.
Dégrossir et polir la restauration.

3. Utilisation en tant que pâte d'essai pour l'essayage des restaurations en céramique et en composite :
Appliquer VITA ADIVA OXY-PREVENT à l'aide d'une canule dans la cavité ou sur la restauration. Faire un essai afin d'évaluer la teinte et l'ajustage. Eliminer VITA ADIVA OXY-PREVENT au spray d'eau. Sécher ensuite la restauration à la soufflette à air. Nettoyer la restauration à l'acide phosphorique (par ex. VITA ADIVA TOOTH-ETCH), acide phosphorique à 37%. Rincer minutieusement l'acide phosphorique.
Sécher à la soufflette.

Remarques importantes

En présence de composites de scellement à basse viscosité, appliquer prudemment VITA ADIVA OXY-PREVENT, afin d'éviter toute intrusion ou mélange avec le composite.

Durée de conservation

Stocker à température ambiante, entre 10°C et 23°C.

Marquage

La date de péremption (Expiry Date) ainsi que le n° de lot (Batch No.) sont mentionnés sur le récipient.

Explication des symboles figurant sur l'emballage

LOT Symbole pour « Désignation du lot »

Symbole pour « A utiliser avant le »

Symbole pour « date de fabrication »

Conditionnement

VITA ADIVA OXY-PREVENT, seringue 3 ml, 10 canules d'application

Le produit a été conçu pour un usage dans le secteur dentaire et doit être mis en œuvre conformément au mode d'emploi. Les illustrations et données fournies ne constituent pas une garantie quant aux propriétés et n'ont aucun caractère contractuel. Date d'édition: 09.16
VITA Zahnfabrik est certifié selon la directive sur les dispositifs médicaux et VITA ADIVA OXY-PREVENT porte le marquage

VITA ADIVA® OXY-PREVENT

ES

VITA ADIVA OXY-PREVENT es un gel de glicerina impermeable al oxígeno y translúcido que impide la aparición de la capa de inhibición de oxígeno en la elaboración de composites. Sirve para tapar las superficies descubiertas de los composites de fijación y los materiales de empaste de composite antes de la polimerización.

La utilización de VITA ADIVA OXY-PREVENT facilita un endurecimiento completo de los composites y, una vez aplicado, puede retirarse pulverizando agua. VITA ADIVA OXY-PREVENT también es idóneo como pasta de prueba.

Composición

Gel de glicerina

Indicaciones

Para la aplicación en la junta de cementación de las restauraciones cerámicas, cerámica ibrida o de composite antes de la polimerización del cemento de composite.

Para cubrir los empastes de composite antes de la polimerización. Como pasta de prueba para probar restauraciones cerámicas o de composite con el fin de evaluar de forma real el efecto del color.

Contraindicaciones

No se han descrito.

Instrucciones de uso

1. Utilización en la fijación de restauraciones cerámicas, cerámica ibrida o de composite:

Coloque las restauraciones con cemento de composite (p. ej., VITA ADIVA F-CEM). Elimine los restos. Aplique VITA ADIVA OXY-PREVENT sobre la junta de cementación mediante una cánula de aplicación. Fotopolimerización del cemento de composite a través de VITA ADIVA OXY-PREVENT. Retire VITA ADIVA OXY-PREVENT mediante pulverización de agua con aspiración.
Repase y pula la restauración.

2. Utilización en empastes plásticos de composite:

Aplique VITA ADIVA OXY-PREVENT mediante una cánula de aplicación sobre el empaste de composite modelado. Fotopolimerización del composite a través de VITA ADIVA OXY-PREVENT. Retire VITA ADIVA OXY-PREVENT mediante pulverización de agua con aspiración.

Repase y pula la restauración.

3. Utilización como pasta de prueba para probar restauraciones cerámicas y de composite:

Aplique VITA ADIVA OXY-PREVENT en la cavidad o sobre la restauración mediante una cánula de aplicación. Prueba, valoración del color y del ajuste. Retire VITA ADIVA OXY-PREVENT mediante pulverización de agua. A continuación, seque la restauración aplicando aire. Limpie la restauración con ácido fosfórico (p. ej., VITA ADIVA TOOTH-ETCH), ácido fosfórico al 37%. Retire el ácido fosfórico con abundante agua.
Seque aplicando aire.

Advertencias importantes

Si utiliza composites de fijación de baja viscosidad, aplique VITA ADIVA OXY-PREVENT con cuidado para impedir que el composite se mueva o se mezcle.

Almacenamiento

Almacenar el recipiente bien cerrado a temperatura ambiente (de 10°C a 23°C).

Caducidad

Una vez abiertas las jeringas, el producto caduca a los 24 meses.

Explicación de los símbolos en el envase

LOT Símbolo del "número de lote"

Símbolo de "Fecha de caducidad"

Símbolo del "fecha de producción"

Presentación

VITA ADIVA OXY-PREVENT, jeringa de 3 ml, 10 cánulas de aplicación

El producto se ha desarrollado para uso odontológico y debe utilizarse siguiendo las instrucciones de uso. Las explicaciones e indicaciones no son garantías vinculantes de propiedades del producto. Actualización de esta información: 09.16

La empresa VITA Zahnfabrik está certificada según la Directiva de productos sanitarios y el producto VITA ADIVA OXY-PREVENT lleva el marcado

VITA ADIVA® OXY-PREVENT

IT

VITA ADIVA OXY-PREVENT è una glicerina in gel impermeabile all'ossigeno, fototrasparente per impedire la formazione dello strato di inibizione da ossigeno nella lavorazione dei composti. Serve per ricoprire superfici scoperte di composti di fissaggio nonché composti di otturazione prima della polimerizzazione.

L'impiego di VITA ADIVA OXY-PREVENT consente un indurimento completo dei composti e può essere eliminato agevolmente con lo spray d'acqua dopo l'uso. VITA ADIVA OXY-PREVENT è anche perfettamente indicato come pasta Try-In.

Composizione

Glicerina in gel.

Indicazioni

Per l'applicazione sulla giuntura di cementazione di restauri in ceramica, ceramica ibrida o composito, prima della polimerizzazione del cemento composito.

Per ricoprire otturazioni in composito prima della polimerizzazione. Da usare come pasta try-in per la prova di restauri in ceramica o composito per una valutazione realistica dell'effetto cromatico.

Controindicazioni

Non note.

Impiego

1. Fissaggio di restauri in ceramica, ceramica ibrida o composito:

Inserire il restauro con il cemento composito (ad es. VITA ADIVA F-CEM). Eliminare le eccedenze. Applicare VITA ADIVA OXY-PREVENT sulla giuntura di cementazione con l'apposita cannuola. Fotopolimerizzare il cemento composito attraverso VITA ADIVA OXY-PREVENT. Eliminare VITA ADIVA OXY-PREVENT con lo spray d'acqua sotto aspirazione. Finire e lucidare il restauro.

2. Otturazioni in composito di consistenza plastica:

Applicare VITA ADIVA OXY-PREVENT sull'otturazione modellata in composito con l'apposita cannuola. Fotopolimerizzare il composito attraverso VITA ADIVA OXY-PREVENT. Eliminare VITA ADIVA OXY-PREVENT con lo spray d'acqua sotto aspirazione. Finire e lucidare il restauro.

3. Uso come pasta try-in per la prova di restauri in ceramica o composito Con l'apposita cannuola applicare VITA ADIVA OXY-PREVENT in cavità o sul restauro. Inserire, controllare il colore e la precisione. Eliminare VITA ADIVA OXY-PREVENT con lo spray d'acqua. Asciugare quindi il restauro con un getto d'aria. Pulire il restauro con acido fosforico (ad es. VITA ADIVA TOOTH-ETCH), acido fosforico al 37%. Sciacquare accuratamente l'acido fosforico. Asciugare con un getto d'aria.

Avvertenza importante

Se si utilizzano cementi di fissaggio a bassa viscosità, applicare VITA ADIVA OXY-PREVENT con cautela, per evitare spostamenti o miscelazione del composito.

Conservazione

A temperatura ambiente, in siringa ben chiuso tra 10°C e 23°C.

Durata

La confezione originale chiusa ha una scadenza (Expiry date) di 24 mesi.

Spiegazione delle marcature sulla confezione

LOT Simbolo per „numero di loto”

Simbolo per „utilizzabile entro”

Simbolo per „data di produzione”

Confezioni

VITA ADIVA OXY-PREVENT, siringa da 3 ml, 10 canule di applicazione

Il prodotto è stato sviluppato per l'impiego nel settore dentale e deve essere utilizzato in conformità alle istruzioni di impiego. Le rappresentazioni ed i dati non implicano la promessa di proprietà e non sono vincolanti. Data dell'informazione: 09.16

VITA Zahnfabrik è certificata secondo la Direttiva sui Dispositivi Medici e VITA ADIVA OXY-PREVENT è marcato

VITA

VITA Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co. KG
Spitalgasse 3 · D-79713 Bad Säckingen
Germany · Allemagne · Alemania · Germania
Tel. +49(0)7761/562-0
Fax +49(0)7761/562-299
Internet: <http://www.vita-zahnfabrik.com>
e-mail: info@vita-zahnfabrik